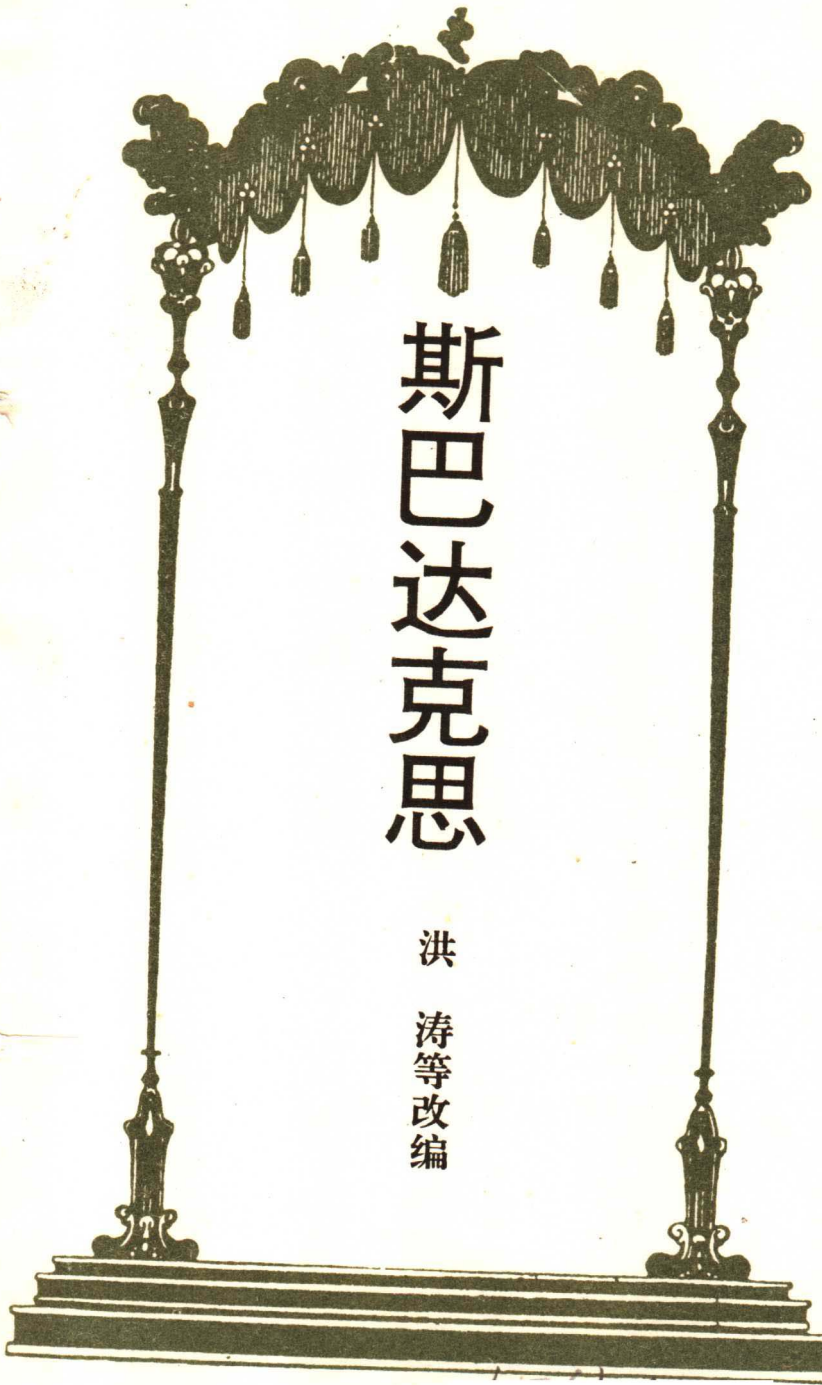


世界经典文学名著精华宝库

斯巴達克思

主编 洪涛 • 陕西师范大学出版社





斯巴达克思

洪
涛等改编

(陕)新登字008号

世界经典文学名著精华宝库

斯巴达克斯

洪涛等改编

陕西师范大学出版社出版发行

(西安市陕西师大120信箱 邮政编码710062)

新华书店经销 陕西人民教育出版社印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 10 插页 5 字数 232 千

1995年4月第1版 1997年6月第2次印刷

印数:1—10000

ISBN 7—5613—1222—9/I·128

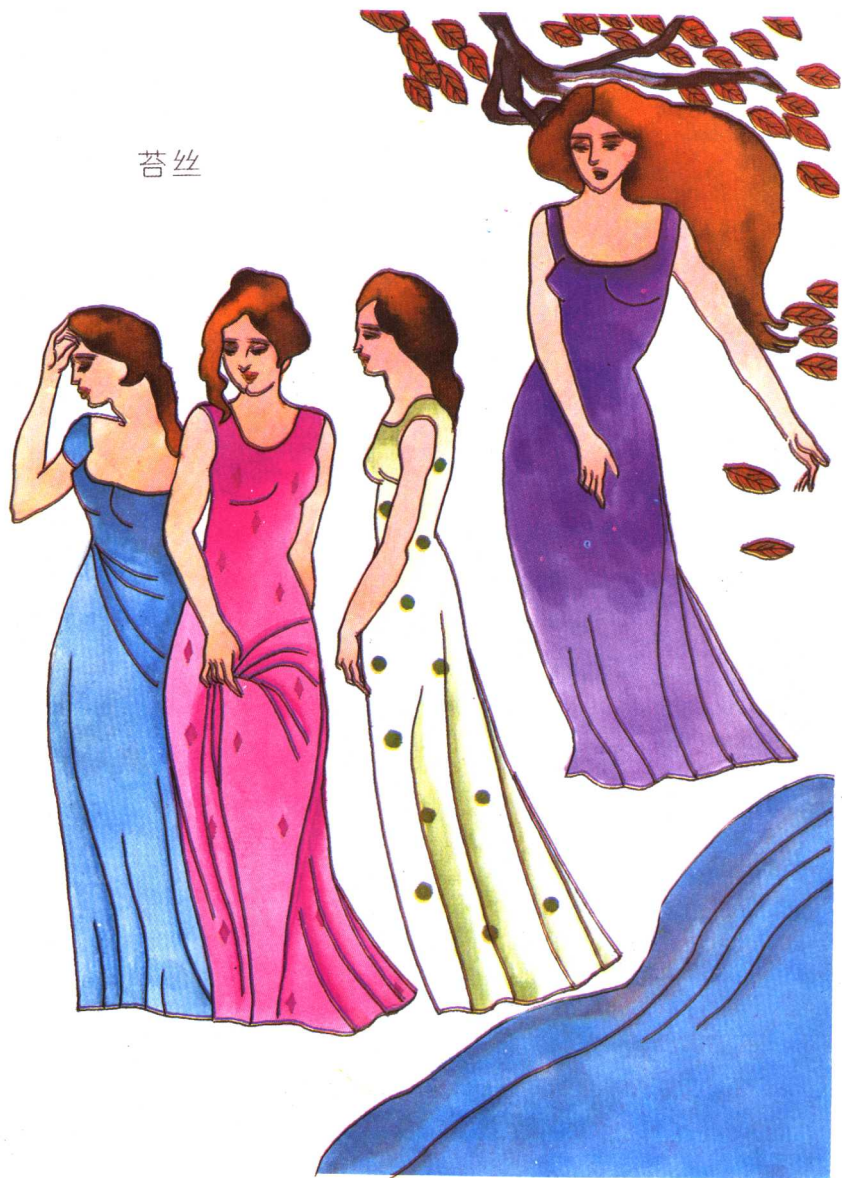
定 价:14.50 元

开户行:西安工行小寨分理处 帐号:216—065026—27

读者购书、书店添货或发现印刷装订问题,请与发行科
联系、调换。

电话:(029)5251046

苔丝



安娜·卡列尼娜





编者的话

每个人的一生，都离不开文学作品的熏陶。优秀的文学作品，总是形象生动、潜移默化地教给人们方方面面的知识，教给人们做人的道理，给人以美的陶冶与享受。然而，世界文学名著，浩如烟海，一般读者毕其一生也不可能尽阅它们。面对这种情形，我们惊喜地看到，近年来，出版界陆续推出了许多种节本、选本、缩写本等等类型的普及本，使得广大读者在有限的时间内可以尽阅名著之精华。但是，惊喜之余我们又不由得有些遗憾，这些普及本大都是一些童话、寓言之类的低幼读物或启蒙读物。仅限于此当然不能满足广大读者进一步的阅读需要。有鉴于此，我们组织人力，隆重推出这套《世界经典文学名著精华宝库》。

本套书，精选世界名著中最有代表性的作品四十余部，取其精华，加以改编与缩写，编为八大册。可以说，一套在手，便可尽览世界文学名著之精华。

具体说来，本套书有以下几方面的特点：

一、系统全面。书中的四十余部名作，几乎囊括了世界文学史上所有的经典之作，上下几千年，横跨五大洲，应有尽有，洋洋洒洒。

二、独立成篇。全套书是一个系统的整体，但每一部又都是一个独立的篇章。读者既可遍阅全书，亦可根据自己的爱好择其一部或数部，含英咀华，各取所好，各得其所。

三、情节精彩。改编后的篇目，只取原著中最精彩、最有代表性的章节，组成相对完整的故事，使读者可以花最少的时间，高效率地汲取名著之精华。

四、装帧精美。全书简精装覆膜，大32开带书眉，是书店上架之精品，亦是读者阅读或送礼之佳品。

鉴于以上几方面之特点，我们完全可以说，本套书确实是一套系统、完整、精炼而又最易为读者所接受的精品。我们真诚地希望她能装点您的书架，显示您的高雅情趣；更希望她能让您花费最少的时间，汲取世界名作之精华！

编者

1995年3月

● 目 录

斯巴达克思	(1)
安娜·卡列尼娜	(55)
漂亮朋友	(115)
金钱	(162)
苔丝	(221)
牛虻	(275)

● 斯巴达克思

「意大利」
乔瓦尼·约利

公元前七十八年的冬季，一个寒冷的清晨，意大利罗马城各区的人们，天不亮就起来，从四面八方汇集街头，喧闹着涌向大斗技场。今天，这里将表演最残酷最惨烈的人与人的流血与死亡的角斗。

这场决斗表演，是罗马最残暴的独裁统治者卢齐乌斯·考尔涅里乌斯·苏拉决定的。他为了使自已因放纵酒色而经年不愈的皮肤病痛得以缓解，就当众宣布，拿出他搜刮民脂所得的十分之一的巨款，搞一次大型娱乐活动，让罗马市民狂欢三天。苏拉的举措惊人的慷慨。昨晚，他在罗马的大广场上举办了规模空前的盛大宴会，整个罗马城的公民都吃到了最豪奢的筵席和最精美的食物；今天，苏拉又出资二十二万举办这场大规模的角斗表演，让罗马人亲眼观赏数

以百计的角斗士互相拼死搏杀的激烈精彩的场面。

罗马大斗技场是座可容纳十二万多人的近似椭圆形的宏伟建筑，它巍然矗立在罗马市郊的莫尔西亚山谷中。当阳光从密布的乌云缝隙间穿出，照耀着附近山顶贵族别墅的金碧辉煌的屋顶时，斗技场的看台上已坐满了十多万形形色色的罗马观众，他们翘首以待的角斗表演就要开始了。

本年度两位执政官在斗技场连拱的平顶上出现了，全场观众纷纷起立，表示对共和国最高行政长官应有的敬意。当执政官和罗马城的达官显贵们在看台前排落座以后，斗技场上在正式角斗之前进行的所有表演也都停止了，看台上嘈杂的喧闹声沉寂了，人们期待着。突然，响起一阵掌声，人们的眼光齐刷刷朝斗技场凯旋门入口处望去，罗马的最高统治者苏拉终于入场了。这位五十九岁的独裁者，生就高大魁梧的身材，但此时却精神萎靡，步履蹒跚，尤其那张脸上，布满脓疤和白斑，显得污秽醜陋，丑陋不堪。他在党徒和元老们的簇拥下，通过凯旋门进入了斗技场，然后慢慢地走向他的座位。这时，两位执政官发出了表演开始的信号。

一百个年轻英俊、魁梧健壮的角斗士列队进入斗技场。走在最前面的是一对鱼网角斗士和鱼盔角斗士，其后是九对绳网角斗士和追击角斗士，再后是三十对正式的角斗士，最后是十对穿白色短衣的蒙面角斗士。角斗士队伍在观众的掌声与喊声下绕场一圈，并向苏拉和执政官致敬。这些角斗士都是奴隶，他们像牛马一样属于那些角斗士老板，平时在角斗士学校接受严格的训练，当有宴会或节日时，就被人当玩偶来取乐，等待他们的，只有死亡。

角斗表演开始了，全场死一般的寂静。首先角斗的是那一对鱼网角斗士和鱼盔角斗士。鱼盔角斗士是一个金发的高卢人，高

大俊美，强壮而灵活，他左手执盾牌，右手握短剑，头戴一顶铜盔，盔顶装饰着一条银雕的鱼。鱼网角斗士的武器只是一把三齿叉和一张鱼网。鱼网角斗士首先发起进攻，他迅速地向对方撒出了鱼网。但鱼盔角斗士向后一跳，几乎把身体伏倒在地上，避开了鱼网，立即发起反击。鱼网角斗士见自己进攻落空，转身弃网而逃。鱼盔角斗士紧追不舍。鱼网角斗士跑了一圈，转回身拾起鱼网，刚直起腰，鱼盔角斗士已追上来，当胸刺出一剑。鱼网角斗士一个转身，避开短剑，迅疾向对手兜头抛出鱼网。鱼盔角斗士飞快地就地一滚，避开鱼网，一个虎跳，又站了起来。鱼网角斗士见状拔腿又跑。鱼盔角斗士这次不再追赶，索性站在网边，守株待兔。

鱼网角斗士跑了一圈，转回来想抢起鱼网，静候网边的鱼盔角斗士猛地扑了上去，刺出有力的一剑。台上的观众早已对鱼网角斗士的连连失误感到不满，他们甚至认为一个不会巧妙撒网的角斗士出场角斗，简直是对观众的侮辱，所以这时就有许多人在台上狂呼：“杀死这个没用的家伙！杀死这个胆小鬼！”鱼网角斗士脸色惨白，竭力用手中的三齿叉抵挡。鱼盔角斗士用盾牌挡开三齿叉，跃前一步，挥右手短剑向对手胸膛疾刺。不料鱼网角斗士又敏捷地刺出一叉，飞身向地上的鱼网扑去。但他毕竟还是慢了一步，鱼盔角斗士的短剑刺中他的左肩，殷红的鲜血喷涌而出。他咬着牙，忍着剧痛，捡起鱼网飞跃而逃。现在，鱼网角斗士手中只有一张鱼网了，但求生的本能暗示他，此刻必须镇定，鼓起勇气。于是他举起手中鱼网朝对手高喊：“快来啊，漂亮的高卢小伙子！今晚我们有鱼吃了！”他这一喊，赢得台上观众一阵掌声，人们开始同情这位受伤流血而手无寸铁的角斗士了。对手的嘲弄激怒了鱼盔角斗士，他不顾一切地冲了过去。然而他太莽撞了，鱼

网角斗士在他扑近身前的一瞬间，快捷无比地撒出鱼网，一下子罩住了这位漂亮的高卢小伙子。观众席上爆发出雷雨般的掌声。

鱼网角斗士飞快地跑去捡三齿叉，边跑边喊：“这下肯定有鱼吃了！”可当他举叉跑回来时，高卢小伙子已拼命撕破了鱼网，网落在他脚上，绊着腿，但他双手却拿起盾和剑迎敌了。

现在双方势均力敌，旗鼓相当了，任何一方稍有闪失都将招致功败命亡。台上观众一边鼓掌一边紧张地注视角斗士双方的每一举一动。这时，鱼盔角斗士脚缠鱼网，迈不开步，只能站在原地抵抗。鱼网角斗士瞅准机会，冲上前去，奋力刺出一叉，鱼盔角斗士不能躲闪，用手中盾牌猛地一磕，“啪”的一声，盾牌成了碎片，三齿叉在他没有遮护的臂膀上留下三处创伤，鲜血涌流而出。但几乎就在这一瞬间，他用左手抓住了三齿叉，右手将短剑深深地刺进了对手的右腿，受了重伤的鱼网角斗士丢开鱼叉转身就逃，但右腿伤口血流如注，没跑几步，便倒在血泊中。鱼盔角斗士也精疲力竭跌倒在地。但他很快便爬了起来，扯开脚上的鱼网，向已经倒在地上的对手扑去。

全场响起疯狂的掌声。鱼盔角斗士用脚踩在对手身上，用短剑抵住对手的心窝，然后，抬头向四周扫视一遍，征询观众的意见。这时，约有九万以上的观众，包括男人女人和孩子，把右手的大拇指往下一按，这是判处死亡的信号；而另外不到一万五千个好心肠的观众，却举起右手，握紧拳头，弯着大拇指——这是让失败者活命的信号。在九万名对角斗士作死亡判决的观众中，也有圣洁而又仁慈的贞女，她们也要欣赏那不幸的角斗士惨死的情景，使自己的杀人欲望得到无罪的满足。

倒在地上的鱼网角斗士看到了台上的情况，他突然奋起精神，双手握住胸口的短剑，一下子刺进自己的胸膛。鱼盔角斗士连忙

拔出短剑，但剑身已沾满了热气腾腾的鲜血。鱼网角斗士的身体在剧烈的痛苦中痉挛地弯曲起来，他用一种非人的可怕声音喊道：“万恶的罗马人！”然后倒地而死。

鱼盔角斗士抚着伤口走向拱房（休息室）。工役（管理人员）用烧红的烙铁把鱼网角斗士的尸体烙了两次，确证他已经死了，然后用长长的挠钩钩住尸体，拖着从斗技场穿过，打“死门”拖走。接着，他们用亮晶晶的大理石粉末，撒在那大滩的鲜血上，于是，角斗场在阳光的照耀下又像银子一样闪闪发光。

看台上又响起一阵掌声。接下来出场的是九个绳网角斗士和九个追击角斗士，这场角斗很快地以七个追击角斗士和五个绳网角斗士的死亡而告结束。其余侥幸活命的角斗士个个捂着流血的伤口走进了拱门下的房间。

十二具尸体被拖走了，大片的血迹很快打扫干净，场上又整洁如初。接下来要进行的是今天人们最关注的一场角斗。随着一阵喇叭声响，角斗开始了。三十个色雷斯人和三十个沙姆尼特人手持盾牌和短剑在场上列好队形，准备厮杀。此刻，全场鸦雀无声，人们敛气屏息，把目光都集中在角斗士的队列上。观众中大约有八万人分别对角斗的一方下了赌注，有的赌注下得很大，所以现在他们紧张的程度简直到了难以形容的地步。

突然，一阵急促的金属撞击声打破了沉闷的寂静，双方攻击展开了。断裂的羽毛及头盔和盾牌的碎片在角斗场上飞舞。不到五分钟，已有三个角斗士倒在血泊中，其他正在拼命砍杀的角斗士在他们身上践踏。角斗士的队列越来越稀疏，看台上的掌声和喊声却愈来愈紧密。一个小时过去了，五十个角斗士倒在地上，斗技场上不断发出令人颤栗的惨叫声。现在，场上只剩下十个负伤的角斗士——七个沙姆尼特人和三个色雷斯人。三个幸而活着

的色雷斯人，背对背站在一起，组成一个三角形战斗队形，顽强抵抗着占绝对优势的沙姆尼特人。在这三个色雷斯人中，有一个浑身透着钢铁般坚强和英武气概的年轻人，他年方三十，金色的头发和浓密的胡须衬托着他英俊威武的脸庞，一双炯炯有神的淡蓝色的眼睛，闪射着睿智和勇敢的光芒，巨人般魁梧的躯体上满布着强健的肌肉。他有着高深的学识、卓越的思想、崇高的品德和伟大的心灵，有着战神一般非凡的气质，他就是跟着角斗士老板走遍意大利所有城市、参加上百次角斗而未受重伤的最负盛名的角斗士——斯巴达克斯。

斯巴达克斯还没有受伤，他的头盔和盾牌也完好无损。面对强敌，他沉着应战。只见他轻轻一个跃步，以闪电般的速度刺死了一个对手，这一剑立刻激起了春雷般的掌声和喝彩声。“保护我的脊背！”斯巴达克斯对他的两个伙伴喊道。他一面迅疾无比地挥舞着短剑，顽强抵抗所有沙姆尼特人的联合进攻，一面机敏果断地指挥着他的伙伴协同作战。但此时他的两个伙伴已身负重伤，只有勉强招架了。突然，斯巴达克斯又一个漂亮的突刺，离他不远的一个对手就捂着肚子，拖着带血的肠子倒下了。几乎与此同时，斯巴达克斯身后的一个伙伴也受到对手重重一击，脑浆迸裂仆倒在地了。接着，斯巴达克斯又斜砍一剑，砍在一个对手的颈总动脉上，随着一股热血喷射，对手重重地倒在地上。但又是在这一刹那，斯巴达克斯背后的最后和唯一的支撑者，一下子被三把短剑刺中要害，一声不吭地倒地死了。

斯巴达克斯的背部完全失去了保护，现在场上的情况是一对四，他明白死神临近了。成千上万的观众猛兽怒吼般地呼喊。突然，他心生一计，拔腿猛跑，四个沙姆尼特人紧紧追来。跑了不到五十步，斯巴达克斯倏然转身，挺剑迎向离他最近的追击者，短

剑一下子刺穿了对手的胸膛。紧接着，第二个追击者又赶到，他用盾牌挡住对手刺来的剑，用力一挥短剑就刺死了对手。第三个赶上来的敌人已浑身是伤，斯巴达克斯不愿杀死他，短剑没出手，只用盾牌向他头部轻轻一击，他便翻身倒地了。这时候，只剩下最后一个对手了，而他早已精疲力尽，斯巴达克斯迅速向他扑去，轻轻一下，便击落对方短剑，斯巴达克斯没有杀他，却用力抱住他，把他按倒在地，附在他耳边轻声说：“不要怕，克利克萨斯，我希望你活下来。”斯巴达克斯用一只脚踩着克利克萨斯的胸膛，用另一条腿的膝盖，跪压在那个被他用盾牌打昏了的沙姆尼特人胸膛上，昂首等待台上公民们的判决。

雷鸣般的掌声撼动了整个斗技扬，人们被斯巴达克斯的神勇所征服，几乎所有的观众都举起拳头，屈起了大拇指，英雄的对手、两个沙姆尼特人得以活命了。这时候，场上突然爆发了一片喊声：“让勇敢的斯巴达克斯自由！”立即，全场响应，呼声连天：“自由！让他自由！”人们要求解除斯巴达克斯的奴隶身份，还他以自由公民。此时，场上的英雄已泪眼模糊了。

在观众强烈呼声的震撼下，最高统治者苏拉显得无所适从，他把征询的目光投向范莱丽雅这位罗马城里最美丽、最高贵的女人。刚刚死了第三个妻子的苏拉一进场就发现了她，仅仅看她一眼便被她那无穷的魅力迷住了。范莱丽雅这时看见了苏拉的目光便说：“是的，他应该获得自由。”苏拉点了点头。斯巴达克斯获得了自由！场上重又响起更加热烈的掌声。

接下来便是二十名蒙面角斗士进行可怜而又滑稽的表演，他们要被蒙上眼睛，手执匕首互相刺杀。但苏拉这时对表演已失去了兴致，他缓慢地走到范莱丽雅身边，亲切而又温柔地问道：“范莱丽雅，你自由了吗？”

“是的，几个月前我和我丈夫离婚了。”

“那么，你爱我吗？”

“我全心全意地爱你。”

苏拉握住她的手，吻了一下，“一个月以后，你就是我的妻子。”说完，他离开了斗技场。

角斗结束后，曾是角斗士出身并做过角斗士老板的特莱庞尼等候在斗技场出口，他深深地为斯巴达克斯这位空前的大力士和击剑手所折服。当斯巴达克斯走出斗技场时，他立即上前热烈地拥抱了这位盖世英雄，并狂吻了他，还热情诚恳地邀请他去吃晚饭。

晚风中，特莱庞尼领着斯巴达克斯和其他十几个角斗士走进维纳斯酒店，这是一个下等酒店，食客们正在乱哄哄地议论着斯巴达克斯的神勇和苏拉的暴政。他们一走进来，酒店里稍为安静了些，但马上又议论哄哄，许多人指着斯巴达克斯给另外的人介绍，几乎所有的人都投来钦佩的目光。晚餐非常丰盛，大家纷纷举杯向刚刚成为自由公民的斯巴达克斯表示庆贺，气氛十分热烈。但此时的斯巴达克斯，似乎还没有从那因突然获得自由而产生的惊愕中清醒过来，依然笼罩在一团愁云惨雾之中。这时，他即席唱起了角斗士们在训练时常唱的那首歌：

他本是一个自由人，

出生在他的故乡，

但敌人用铁的镣铐，

锁住了他的手脚。

今天啊，

他在异国与人搏斗，

但这已不是为了他的祖国，

也不是为了那遥远而可爱的故乡；

在每次残酷的角斗中，

流的都是角斗士的鲜血！

歌声带来一阵骚动。“这是我们的歌！”几个角斗士齐声说，显得十分兴奋，并低声说着什么。斯巴达克思情绪好了，他走过去问哪几个角斗士是哪个角斗士学校的。他们答道：“是朱理乌斯·拉倍齐乌斯老板的角斗士学校。”斯巴达克思会意地举起酒杯，然后转过身去，似乎是对着一个手执蜡烛正走进来的女奴说：“光明！”年轻的角斗士们马上互相交换了一下眼色，其中一个也仿佛是漫不经心地说：“自由……勇敢的斯巴达克思，你是应当获得自由的！”立刻，他们全都心领神会了。

这时，门口突然传来一个洪亮的声音：“你是应该获得自由的，不可战胜的斯巴达克思！”循着声音，大家看见一个身材高大结实，披着宽大的黑色罩袍的人，这就是年轻的贵族卢齐乌斯·谢尔盖乌斯·卡提林纳，他只有二十七岁，却以他的残酷、暗杀手段、力量和勇敢而闻名全罗马。他把“自由”两个字强调得特别重，这使斯巴达克思和所有的角斗士都感到惊疑。卡提林纳和特莱庞尼很熟悉，所以他也就加了进来。席间，他靠近斯巴达克思，压低嗓音急促地说：“我也受着这批豪门贵族的压迫，我是贵族中的角斗士，我也渴望着自由，我知道你们的一切。”他还特意握了一下斯巴达克思的右手。斯巴达克思哆嗦了一下，立刻感觉全身都在颤抖，他怎么也不明白，眼前这位贵族是从哪儿知道他们的暗号和暗语的，他只好也用握手回答了卡提林纳。

突然，门口又传来许多人的招呼声：“罗多帕雅！罗多帕雅！”听到这个名字，斯巴达克思的右手哆嗦了一下。这个名字使他想起了故乡色雷斯和他的亲人，色雷斯最高的山是罗多帕山。他不